



Panoramica del processo

Neubeschaffung

6606

19.06.2024

Importo contrattuale 50.000,00	Richiedenti Falkner Simone	TipologiaPaese DL BBT übergreifend	WFL WF 3
--------------------------------------	-------------------------------	--	-------------

Stato: zugestimmt / approvato Gradnitzer Martin / 2024-Jul-01 16:49

Oggetto dell'approvvigionamento
Sprachkurse Deutsch/Italienisch/Englisch - Corsi di lingua tedesco/italiano/inglese

Non previsto nel Piano degli
Approvvigionamenti
Motivazione

☐

Documenti

 20240619 Corsi di lingua tansnazionali - o500.docx

Stato Responsabile

zugestimmt / approvato Francesconi Sandro / 2024-Jun-19 14:56

Commento Responsabile

Conferma dell'incarico

 20240619 Corsi di lingua tansnazionali - o500.docx

Stato Controlling

zugestimmt / approvato Zanei Mauro / 2024-Jun-24 10:51

Commento Controlling

Modificato importo (da 35.000€ a 45.000€) dopo colloquio telefonico con Muriel

Allegato Controlling

 20240619 Corsi di lingua tansnazionali - o500_revControlling.docx

Stato Approvvigionamenti

zugestimmt / approvato Baldini Cristina / 2024-Jun-28 10:41

Commento Approvvigionamenti

Allegato Approvvigionamenti

Status Amministratori 1
zugestimmt / approvato Cardola Gilberto / 2024-Jul-01 14:13

Commento Amministratori 1

Allegato Amministratori 1

Status Amministratori 2
zugestimmt / approvato Gradnitzer Martin / 2024-Jul-01 16:49

Commento Amministratori 2

Allegato Amministratori 2

Stato Resp. Princ.

Commento Resp. Princ

Allegato Resp. Princ.

Commento Archiviazione

Documento Archiviazione

Responsabile dell'affidamento	Baldini Cristina
Gestore dei contratti	Falkner Simone
Responsabile della fase esecutiva	
Direttore Lavori	

STAMPA



Eisenbahnachse München - Verona BRENNER BASISTUNNEL

Entscheidung zum Vertragsabschluss Nr. 6606

1. Beantragende Stelle

BEREICH Human Resources und Finanzierung

Abteilung Schulungen & Recruiting

2. Auftragsbezeichnung

Präsenzsprachkurse Deutsch / Italienisch / Englisch

3. Gegenstand und Merkmale des Auftrages

Sprachkurse Deutsch in BZ / Italienisch in IBK / Englisch online
300 Unterrichtseinheiten f. jede der drei Sprachen
unbegrenzte Teilnehmer:innenzahl

EUR 45.000,-- exkl. MwSt.

Zzgl. Materialkosten EUR 35,-- pro Person

4. Begründung des Auftrages

Als Kernelement der Personalentwicklung in BBT SE werden Fortbildungsbedürfnisse erhoben und, im Rahmen des jährlichen Fortbildungsbudgets, umgesetzt, um die bestmögliche und effiziente Erreichung der gesellschaftlichen Ziele zu erlangen.

5. Vergabeverfahren

In Anbetracht der Auftragsart sowie der geschätzten Auftragssumme wird der Auftrag für die Durchführung der ggst. Leistungen im Wege einer Direktvergabe gem. G.v.D. 36/2023 und entsprechend den Vorgaben der Verfahrensanweisung „Beschaffungen - Italienisches Recht“, nach Einholung eines Angebots, an den folgenden Wirtschaftsteilnehmer vergeben:

inspire learning Center Innsbruck (inspire GmbH)
Vogelweiderstraße 63
5020 Salzburg
Österreich
Tel: +43 662 62 78 85
Fax: +43 662 62 78 85 85
central@inspire-learning.com
www.inspire-learning.com

Asse ferroviario Monaco – Verona GALLERIA DI BASE DEL BRENNERO

Decisione di contrarre n. 6606

1. Struttura richiedente

DIREZIONE Risorse Umane e Finanziamenti

Settore Formazione & Recruiting

2. Denominazione dell'incarico

Corsi di lingua in presenza Tedesco / Italiano / Inglese

3. Oggetto e caratteristiche dell'incarico

Corsi di lingua Italiano a BZ / Tedesco ad Innsbruck / Inglese online

300 unità di lezione per un numero illimitato di partecipanti

EUR 45.000,-- escl. IVA

Più il costo del materiale EUR 35,-- a persona

4. Motivo dell'incarico

Quale elemento cardine dello sviluppo del personale in BBT-SE, vengono censite le esigenze formative e, nell'ambito della disponibilità di budget, erogati eventi formativi per garantire un migliore ed efficace raggiungimento degli obiettivi aziendali.

5. Procedura di affidamento

Tenuto conto della natura dell'incarico, nonché dell'importo contrattuale stimato, si affiderà il contratto per lo svolgimento delle prestazioni mediante affidamento diretto ai sensi del D. Lgs. 36-2023 e di quanto previsto nella procedura "Approvvigionamenti – diritto italiano", previa consultazione mediante richiesta di un preventivo al seguente operatore economico:

inspire learning Center Innsbruck (inspire GmbH)
Vogelweiderstraße 63
5020 Salzburg
Österreich
Tel: +43 662 62 78 85
Fax: +43 662 62 78 85 85
central@inspire-learning.com
www.inspire-learning.com



ALLGEMEINE UND BESONDERE ANFORDERUNGEN

Der/die o.g. Wirtschaftsteilnehmer wurde/wurden, unter Einhaltung der Prinzipien der Transparenz und des Wettbewerbs, durch eine Marktanalyse ermittelt, die darauf abzielte, die Wirtschaftsteilnehmer mit Erfahrungen im Bereich Berufsausbildung ausfindig zu machen.

Der/die o.g. Wirtschaftsteilnehmer verfügt/verfügen nachweislich über Erfahrungen, die für die Erbringung der geforderten vertraglichen Leistungen geeignet sind.

Diese Wirtschaftsteilnehmer werden ersucht, gleichzeitig mit der Angebotsanfrage eine Eigenerklärung über die Erfüllung der allgemeinen Anforderungen gemäß Art. 94 ff. des Gv.D. 36-2023 zu unterzeichnen.

6. Ort der Leistungsdurchführung

Innsbruck, Bolzano, online

7. Leistungszeitraum / Leistungsfrist

09/2024 - 06/2025

8. Geschätzter Auftragswert (netto)

EUR 50.000,-- exkl. Mwst.

Die Schätzung basierte auf den Schätzungen früherer ähnlicher Vergaben.

9. Vorgeschlagene Sicherstellungsmittel

Die Kaution auf Vertragsdauer wird für die Durchführung der ggst. Leistungen NICHT als erforderlich erachtet.

10. Finanzmittel

Die Finanzmittel wurden bei der Aktualisierung des Finanzplans 2024 unter dem Projektcode OPPOPF003 berücksichtigt.

11. Als EINZIGER PROJEKTVERANTWORTLICHER (EPV) benannter Mitarbeiter

Francesconi Sandro

12. Als VERFAHRENSVERANTWORTLICHER FÜR DIE PROGRAMMIERUNGS-, PROJEKTPLANUNGS- UND AUSFÜHRUNGSPHASEN (VPA) benannter Mitarbeiter

REQUISITI DI ORDINE GENERALE E SPECIALE

Il/I suddetto/i operatore/i economico/i è/sono stato/i individuato/i, nel rispetto dei principi di trasparenza e concorrenza, sulla base di un'indagine di mercato volta ad individuare gli operatori economici con esperienze nell'ambito della formazione professionale

Il/I suddetto/i operatore/i economico/i è/sono in possesso di documentate esperienze pregresse idonee all'esecuzione delle prestazioni contrattuali richieste.

A tali operatori economici verrà richiesto contestualmente alla richiesta di un preventivo, di sottoscrivere una autodichiarazione in merito al possesso dei requisiti di ordine generale di cui agli artt. 94 e ss. del D. Lgs. 36-2023.

6. Luogo di esecuzione

7. Periodo / termine di esecuzione della prestazione

8. Importo stimato dell'incarico (netto)

EUR 50.000,-- escl. IVA

La stima è avvenuta sulla scorta delle stime dei precedenti analoghi affidamenti.

9. Mezzi di garanzia proposti

Si ritiene di NON richiedere la garanzia definitiva per l'esecuzione delle prestazioni in parola.

10. Risorse finanziarie

Le risorse finanziarie sono state considerate nell'aggiornamento del Piano Finanziario 2024 sotto il codice di progetto OPPOPF003.

11. Collaboratore nominato RESPONSABILE UNICO DEL PROGETTO (RUP)

12. Collaboratore nominato RESPONSABILE DI PROCEDIMENTO PER LE FASI DI PROGRAMMAZIONE, PROGETTAZIONE ED ESECUZIONE (RPPE)

/



13. Als VERFAHRENSVERANTWORTLICHER FÜR DIE VERGABEPHASE (VVV) benannter Mitarbeiter

13. Collaboratore nominato RESPONSABILE DI PROCEDIMENTO PER LA FASE DI AFFIDAMENTO (RPA)

Cristina Baldini

14. Als VERTRAGSVERWALTER benannter Mitarbeiter

14. Collaboratore nominato GESTORE DEL CONTRATTO (GC)

Simone Falkner

**Galleria di Base del Brennero
Brenner Basistunnel BBT SE**
Der Vorstand / Il Consiglio di Gestione

Martin Gradnitzer

Gilberto Cardola

Vom Vorstand digital genehmigt (vgl. beigeschlossener Genehmigungsablauf) Approvato dal Consiglio di Gestione tramite sistema informatizzato (cfr. flusso di autorizzazione allegato)	
Vom Aufsichtsrat (falls erforderlich) genehmigt (Angabe des Beschlusses) Approvato (se necessario) dal Consiglio di Sorveglianza (indicazione Delibera di approvazione)	